

**Comunicado Conjunto
de los Ministros de Relaciones Exteriores de la República del Perú y de la
República de Corea**

1. El Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de la República de Corea, Embajador Ban Ki-moon, visitó oficialmente el Perú el día 10 de agosto de 2006, con el propósito de participar en la Primera Reunión de Consultas Políticas de Alto Nivel Perú – Corea, en el marco de la cual se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú, Embajador José Antonio García Belaunde.
2. Los Cancilleres del Perú y la República de Corea expresaron su satisfacción por el excelente nivel de amistad y cooperación que han alcanzado las relaciones entre ambas naciones y acordaron fortalecer los vínculos bilaterales.
3. Ambos Cancilleres coincidieron en que el lanzamiento de los misiles por parte de la República Popular Democrática de Corea pone en riesgo la paz y la estabilidad de la Península Coreana y de la región del Noreste Asiático. En tal sentido, hicieron un llamado para que retorne a la brevedad al Diálogo a Seis Partes y sin condiciones. Reiteraron su esperanza de que el problema nuclear norcoreano encuentre una solución pacífica y diplomática. Asimismo, destacaron la importancia de evitar los riesgos de la proliferación de armas de destrucción masiva.
4. El Canciller Ban Ki-moon expresó su satisfacción por el desarrollo de la democracia en la región que se manifiesta en la exitosa celebración de las recientes elecciones presidenciales en varios países latinoamericanos. Asimismo, manifestó su deseo de que el Perú logre un sólido crecimiento económico bajo su nuevo gobierno.
5. Ambos Ministros de Relaciones Exteriores acordaron fortalecer la cooperación bilateral en las áreas de salud y tecnología de la información. En este sentido, el Canciller del Perú, al hacer alto aprecio de la significativa ayuda para el desarrollo que ofrece la República de Corea al Estado peruano, solicitó la importante colaboración del gobierno coreano con el fin de desarrollar un Sistema Integral de Gestión Informática, que mejore los servicios que brinda el Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.
6. Ambos Ministros expresaron su satisfacción por la activa participación de empresas coreanas en los proyectos peruanos de explotación de petróleo, gas y minerales. Asimismo, se comprometieron promover el fortalecimiento de las relaciones de cooperación en materia de recursos naturales, a través de la Comisión de Cooperación en Recursos Naturales Perú - Corea.
7. El Canciller del Perú agradeció al Ministro Ban Ki-moon por el envío de funcionarios coreanos que participaron en la realización del APEC Corea 2005, con el fin de cooperar en los trabajos preparatorios de la Presidencia APEC, que el Perú ejercerá el año 2008.
8. Los Cancilleres del Perú y de la República de Corea destacaron la importancia del Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este (FOCALAE) y se comprometieron a desplegar esfuerzos para promover la cooperación birregional.
9. El Ministro Ban Ki-moon destacó la dinámica participación del Perú como miembro no permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Ambos Cancilleres expresaron el deseo de sus países de fortalecer la cooperación en los foros multilaterales.
10. En el contexto de la visita del Canciller de la República de Corea, se suscribió el

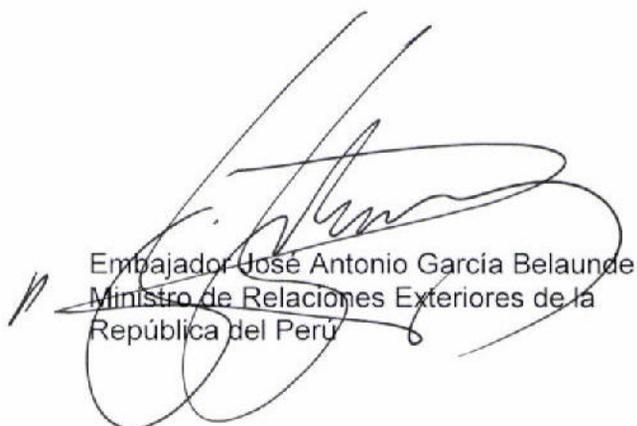
Programa Ejecutivo del Acuerdo de Cooperación Cultural 2006 – 2008. El Canciller del Perú agradeció al Gobierno de Corea la donación de un piano al Centro Cultural Inca Garcilaso de la Vega, del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú.

11. Los Cancilleres expresaron su complacencia por el establecimiento de la Reunión de Consultas Políticas de Alto Nivel Perú - Corea y acordaron realizar dichas Consultas con una periodicidad bianual, con el objetivo de institucionalizar un mecanismo dinámico de coordinación entre los dos países.

12. Con miras a promover las relaciones comerciales y de inversión entre la República del Perú y la República de Corea, los Ministros de Relaciones Exteriores acordaron fomentar, llegado el momento oportuno, la realización de un estudio conjunto de factibilidad sobre un acuerdo de libre comercio entre ambos países.

13. El Canciller Ban Ki-moon manifestó su profundo agradecimiento por la calurosa hospitalidad y las finas atenciones que le fueron dispensadas durante su permanencia en la República del Perú.

Lima, 10 de agosto de 2006



Embajador José Antonio García Belaunde
Ministro de Relaciones Exteriores de la
República del Perú



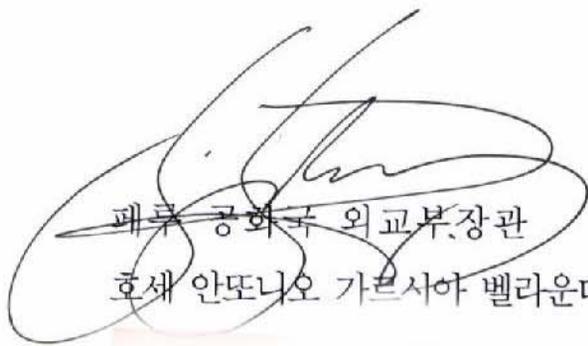
Embajador Ban Ki - moon
Ministro de Relaciones Exteriores y
Comercio de la República de Corea

제1차 한-페루 고위정책협의회 공동성명

1. 반기문 대한민국 외교통상부 장관은 2006년 8월10일 페루를 방문하여 호세 안토니오 가르시아 벨라운데 페루 공화국 외교부 장관과 제1차 한-페루 고위정책협의회를 개최하였다.
2. 양국 외교장관은 현 양국의 긴밀한 우호 협력관계에 만족을 표명하였으며, 이를 한층 더 강화하고 발전시켜야 한다는데 의견을 같이 하였다.
3. 양국 장관은 북한의 미사일 발사가 한반도 및 동북아 지역의 평화와 안정을 저해하는 심각한 문제라는 점에 인식을 같이 하고, 북한이 조건 없이 6자회담에 조속 복귀하기를 촉구하였으며, 북핵문제가 평화적·외교적으로 해결되기를 기대하였다. 그리고 양국장관은 대량 살상무기 확산 방지의 중요성을 강조하였다.
4. 반기문 장관은 최근 다수의 중남미 국가에서 대통령 선거가 순조로이 진행되어 역내 민주주의가 더욱 발전하고 있는 것에 만족을 표명하고, 페루가 신정부에서 견실한 경제성장을 이룩하기를 기대하였다.
5. 양국 외교장관은 보건 및 IT분야에서 양자협력을 강화해 나가기로 합의하였다. 페루 외교장관은 페루의 발전을 위한 한국정부의 지원에 사의를 표하고, 페루 외교부가 업무효율 개선을 위해 추진 중인 '정보통신통합시스템' 사업에 한국 정부의 협조를 요청하였다.

6. 양국 외교장관은 페루의 유전과 가스, 광물개발 사업에 한국기업들의 활발한 참여 활동에 만족을 표명하고, 양국간 자원협력위원회를 통해 자원분야 협력관계가 더욱 확대, 강화될 수 있도록 공동의 노력을 전개하기로 하였다.
7. 페루 외교장관은 2008년 페루 개최 APEC 행사 준비 지원을 위해 한국 정부가 2005년 한국 APEC 준비위 실무직원단을 파견해 준 것에 대해 반기문 장관에게 사의를 표명하였다.
8. 양국 외교장관은 FEALAC(동아시아-라틴아메리카 협력포럼)의 중요성에 대해 의견을 같이하고, 양지역간 협력을 증진하기 위해 노력할 것을 약속하였다.
9. 반기문 외교장관은 페루의 UN 안전보장이사회 비상임이사국으로서 역동적인 활동을 평가하였으며, 양국 외교장관은 다자무대에서 양국간 협력을 지속 강화해 나가기로 합의하였다.
10. 금번 반기문 장관의 페루 방문 계기에 2006-2008 양국간 문화협력 계획서가 서명되었으며, 페루 외교장관은 한국 정부가 페루 외교부 문화센터(Centro Cultural Inca Garcilaso de la Vega)에 그랜드 피아노를 기증해 준 데 대해 사의를 표명하였다.
11. 양국 외교장관은 양국간 고위정책협의회가 설립된 것에 만족을 표명하였으며, 향후 양국간 긴밀한 협력체제를 제도화하기 위해 동 협의회를 격년제로 정례 운영하기로 합의하였다.
12. 양국 외교장관은 양국간 투자와 교역증진을 위해 향후 적절한 계기가 마련되는 경우, 한국과 페루간 FTA 체결의 타당성에 관한 공동연구가 실현될 수 있도록 장려해 나가기로 하였다.

13. 반기문 장관은 고위정책협의회를 마치면서, 페루 체류기간동안 페루측이 보여준 따뜻한 환대에 깊은 사의를 표명하였다.



~~페루 공화국~~ 외교부장관
호세 안토니오 가르시아 벨라운데

반기문
대한민국 외교통상부장관
반 기 문